

**Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church**

December 24-25, 2022
24-25 de Dezembro, 2022

**Nativity of the Lord
Natividade do Senhor**



Mass / Missa

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília
Domingo/ Sunday - 9:00 AM
Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sabado – 9am
Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo / Holy Hour

5pm– Sextas-Feira / Friday & 3pm – Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
ou por marcação/or by appointment

COLETA-COLLECTION
17-18 de Dezembro, 2022
\$1,967

Prayer List

Kathryn Streacker	Filomena Flor	Andrea Vitagliano
Nursing Home Residents	Lee Francis	Jean Reynolds
Vitalina Roque Silva	Tony Santos	Jimmy & Melissa DaSilva
Maria Ortins	Carlos Timao	Nelida Jacob
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Elena Materniano	Emma Almeida	Alda & Bobbie Nash
Vitor Rita	Pam & David Viger	John Simas
Michael Santos	Marguerite Corrao	Fernando Simão
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Jacqueline Ortins
Mario Carroca	William Ryan	Christine Archer
Vickie Gillespie	Leone LeBlanc	Alda e Baldo Neves
Soares family	Noelia Bettencourt	Idalina Brum
Jorge Santos	Maria Goulart	Elaine Aversa
Christian D. Pierce	Sandra Bento	Valerie Malley
Manuel N Silva	Carolyn Guarino	Diego Cerqueira
Manuel Bettencourt	Antonio & Delminda Santos	
Allison Pereira	Tom Guinther	Maria daLuz Soares
Maria daGloria Cardoso	Antionetta Ciruolo	Fr. Joe Robinson
Eny Souza	Evelyn Nadeau	Nardel Maria Sousa Hollerbach

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday – 9am	12/26
Maria Sullivan Suzanne Carter	
Sexta-feira / Friday – 6pm	12/30
Rev Michael Ferraro	
Sábado / Saturday	12/31
9am – People of the Ukraine	
5:00 PM	
Manuel daCunha Santos	Maria e familia
Margarida e Manuel Pacheco deMelo	familia
John Lacorte	
Rev Francis Glynn	
Antonio Carroca	familia
Domingo / Sunday	1/1
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
Adventino & Julieta Lima	filha Carol e familia
Rev. Raymond Kiley	
Maria Conceicao Bettencourt	irma Maria B Terra
William e Laurentina Espinola e Almas do Purgatorio	Glorinda Bettencourt
Carlos daCosta Gomes	
e Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
Maria de Jesus Pereira	John & Margarida Pereira
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Maria de Jesus Pereira	esposa e filhos
Rev. Daniel Magni	
Maria e Joao Espinola	filha Elisabete e familia

We extend our deep appreciation and blessings to all who helped to prepare the Church for the celebration of Christ's coming. God bless you for your efforts!

Nós estendemos a nossa profunda gratidão e bençãos a todos os que ajudaram a preparar a Igreja para a celebração da vinda de Cristo. Deus o abençoe por seus esforços!

Marking Annual Mass Intentions: If you have had annual Mass intentions in the past, please contact the office to let us know if you would like to have them continued in 2023.

Marcação de Intenções de Missas Anuais: Se teve intenções de Missas anuais no ano passado, por favor, entre em contato com o escritório para deixar-nos saber se gostaria de continuar as mesmas em 2023.

May this Christmas Season find you abounding in love, rejoicing in hope and secure in God's peace. May God's richest blessings continue with you through the New Year. Blessed Christmas and a Blessed New Year too!

Que neste Natal encontra-te cheio de amor, alegre na esperança e dentro da paz de Deus. As mais ricas bênçãos de Deus se encha a todos agora e através do Ano Novo. Santo Natal e um Santo Ano Novo!

Fr. Christopher

A Prayer for Ukraine: God of peace and justice, we pray for the people of Ukraine today. We pray for peace and the laying down of weapons. We pray for all those who fear for tomorrow, that Your Spirit of comfort would draw near to them. We pray for those with power over war or peace, for wisdom, discernment and compassion to guide their decisions. Above all, we pray for all Your precious children, at-risk and in fear, that You would hold and protect them. We pray in the Name of Jesus, the Prince of Peace. Amen.

Uma Oração pela Ucrânia: Deus de paz e justiça, oramos pela paz da Ucrânia hoje. Oramos por paz e deposição de armas. Oramos por aqueles que temem pelo amanhã, para que Seu Espírito de conforto e se aproxime deles. Oramos por aqueles com poder sobre a guerra ou paz, por sabedoria, discernimento e compaixão para guiar as suas decisões. Acima de todo, oramos por os Seus preciosos filhos, em risco e com medo, que os segure e proteja. Oramos em Nome de Jesus, o Príncipe de Paz. Amen.

Throughout Advent, the Scriptures were preparing us for the celebration of Christmas. In the letter to the Hebrews, this truth is made abundantly clear – “In times past, God spoke in partial and various ways to our ancestors through the prophets; in these last days, He has spoken to us through the Son.” So today, whether you attend the vigil Mass or a Mass on Christmas Day, proclaim the message with resounding joy ~ “Today, a Savior has been born for you who is Christ and Lord.” May your celebrations this Christmas reflect your gratitude for the gift you have received in Christ Jesus, our Lord.

Ao longo do Advento, as Escrituras nos preparavam para a celebração do Natal. Na carta aos Hebreus, esta verdade é esclarecida abundantemente – “No passado, Deus falou em parte e de várias maneiras aos nossos antepassados por meio dos profetas; nestes últimos dias, Ele nos falou pelo Filho”. Portanto, hoje, quer assista à Missa da vigília ou à Missa do dia de Natal, proclame a mensagem com retumbante alegria ~ “Hoje nasceu para ti um Salvador que é Cristo e Senhor”. Que suas celebrações neste Natal reflitam sua gratidão pelo dom que receberam em Cristo Jesus, nosso Senhor.

PRAYER FOR FAMILIES

We ask God for unity, health, and joy for our family and for all the families throughout the world. God, our Father, You wanted Your Son to be born and to grow in the heart of a human family just like everyone else. Throughout His simple life, He learned little by little from Mary and Joseph how to grow into adulthood and discover His mission in the world. May the families of today be stable and live in harmony; may each member reach the fullness of their personalities; may they be happy to come together with one another; and always willing to forgive. Father of all tenderness, grant to those families confronting sickness, grief, division or rupture the strength to continue to grow and hope in You, and not lose hope in one another. Amen

ORAÇÃO PELAS FAMÍLIAS

Peçamos o Deus para unidade, saúde e alegria para nossa família e para todas as famílias do mundo. Deus, nosso Pai, Tu quiseste que o Teu Filho nascesse e crescesse no seio de uma família como as outras. Assim, ao longo de uma vida simples, Ele aprendeu pouco a pouco, de José e de Maria, a tornar-se adulto e a descobrir a Sua missão no mundo. Pai, que és todo ternura, concede aos membros das famílias atingidas por doença, luto, divisão ou ruptura, força para continuarem a crescer e acreditar em ti, sem perderem a confiança uns nos outros. Que as famílias de hoje sejam

estáveis e vivam em harmonia. Que cada um dos seus membros atinja o pleno desenvolvimento individual, na alegria de estar junto com os outros e de saber perdoar. Amen.

Monsignor Charles Pope: *Don't Be Liar at Christmas! A Meditation on Incarnational Faith.* At Christmas we celebrate the fact of the Word becoming Flesh. But what does this mean for us today? It means that our faith is about things which are very real and tangible. As human beings we are persons with bodies. We have a soul that is spiritual but it is joined with a body that is physical and material. It is never enough for our faith to be only about thoughts or philosophies, concepts or historical facts. Though true, their truth in us ultimately must touch the physical part of who we are. Our Faith has to become flesh, it has to reach and influence our very behavior. If this is not the case the Holy Spirit speaking through John has something to call us: Liar! John says, “whoever says, “I know Him,” but does not keep His commandments is a liar.” Either we believe and keep the commandments or we fail to keep the commandments and thus lie about really knowing the Lord.

God's love for us is not just a theory or idea. It is a flesh and blood reality that can actually be seen, heard and touched. The challenge of the Christmas season is for us to allow the same thing to happen to our faith. The Word of God and our faith cannot simply remain on the pages of a book or the recesses of our intellect. They have to become flesh in our life. Our faith has to leap off the pages of the Bible and Catechism and become flesh in the very way we live our lives, the decisions we make, the way we use our body, mind, intellect and will.

Monsenhor Charles Pope: *Não seja Mentiroso no Natal! Uma Meditação Sobre a Fé Encarnacional.* No Natal celebramos o fato do Verbo se fazer carne. Mas o que isso significa para nós hoje? Fundamentalmente significa que nossa fé é sobre coisas que são muito reais e tangíveis. Como seres humanos, somos pessoas com corpos. Temos uma alma espiritual, mas unida a um corpo físico e material. Nunca é suficiente que nossa fé seja apenas sobre pensamentos ou filosofias, conceitos ou fatos históricos. Embora seja verdade, a verdade deles em nós deve, em última análise, tocar a parte física de quem somos. A nossa Fé tem de se fazer carne, tem de atingir e influenciar o nosso próprio comportamento. Se não for assim, o Espírito Santo falando por meio de João tem algo para nos chamar: Mentiroso! João diz: “Todo aquele que diz: ‘Eu o conheço’, mas não guarda os Seus mandamentos, é mentiroso”. Ou acreditamos e guardamos os mandamentos ou falhamos em guardar os mandamentos e, assim, mentimos sobre realmente conhecer o Senhor.

O amor de Deus por nós não é apenas uma teoria ou ideia. É uma realidade de carne e osso que pode ser vista, ouvida e tocada. Mas o desafio da época do Natal é permitir que o mesmo aconteça com a nossa fé. A Palavra de Deus e nossa fé não podem simplesmente permanecer nas páginas de um livro ou nos recessos de nosso intelecto. Eles têm que se tornar carne em nossa vida. Nossa fé tem que saltar das páginas da Bíblia e do Catecismo e se tornar carne na maneira como vivemos nossas vidas, nas decisões que tomamos, na maneira como usamos nosso corpo, mente, intelecto e vontade.